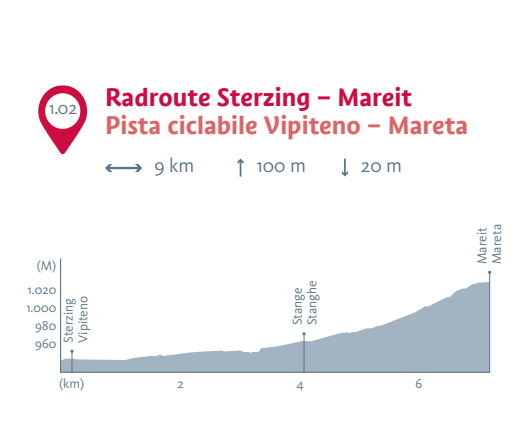


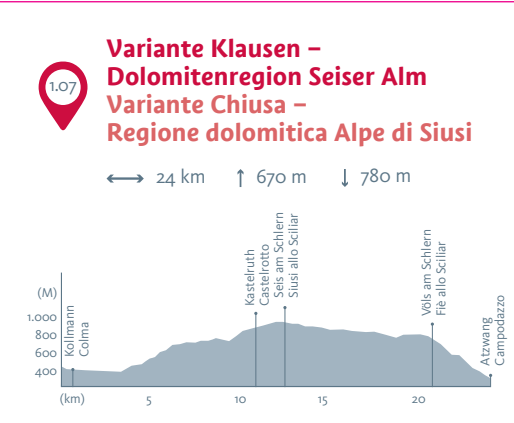
### bettandbike

Gäste mit Fahrrad haben besondere Bedürfnisse: vom sicheren Stellplatz mit Ladestation über Werkzeug bis hin zum vollwertigen Frühstück für sportlich Aktive. Für Radfahrer gibt es in Südtirol Unterkünfte mit dem ADFC-Bett+Bike Qualitätssiegel, die besondere Dienstleistungen bieten und einen Radurlaub in Südtirol so angenehm wie möglich machen. Hier bist du als Radfahrer bestens aufgehoben.



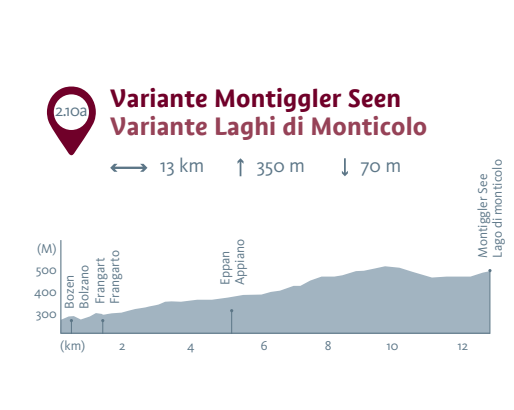
### bettandbike

Gli ospiti in bicicletta hanno esigenze particolari: dai parcheggi sicuri con stazioni di ricarica ad attrezzature e colazioni varie e nutrienti adatti agli sportivi. Per i ciclisti l'Alto Adige offre strutture ricettive per ciclisti con il marchio di qualità ADFC Bett+Bike rispettose delle esigenze del cicloturista. Qui, i ciclisti come te sono in buone mani!



### Radverleih und Radtransport

Nutze für einen Radausflug das Angebot eines südtirolerweit Radverleihsystems „one-way“, bei dem du mit dem Fahrrad quer durch Südtirol redest, das Rad bei einem der zahlreichen Verleihstationen abgeben und ohne Rad wieder bequem mit dem Zug zurück zum Ausgangspunkt gelangen kannst (one-way). Die Mitnahme von Fahrrädern in öffentlichen Verkehrsmitteln ist kostenpflichtig und nur begrenzt möglich. Daher empfehlen wir dir die Rückfahrt bzw. den Start der Fahrradtour außerhalb der Stoßzeiten.



### Noleggio e trasporto biciclette

Per un'escursione in bicicletta, approfitta del sistema di noleggio bici "bike sharing one-way" in tutto l'Alto Adige. Grazie a questo servizio potrai pedalare in tutto l'Alto Adige, consegnare la bici in una delle numerose stazioni di noleggio e tornare comodamente al punto di partenza in treno e senza la bici (one-way). Il trasporto delle biciclette sui mezzi pubblici è a pagamento ed è possibile solo in misura limitata. Ti consigliamo quindi di rientrare o di iniziare il tuo tour in bicicletta al di fuori degli orari di punta.

Weitere nützliche Informationen  
Uteriori informazioni utili

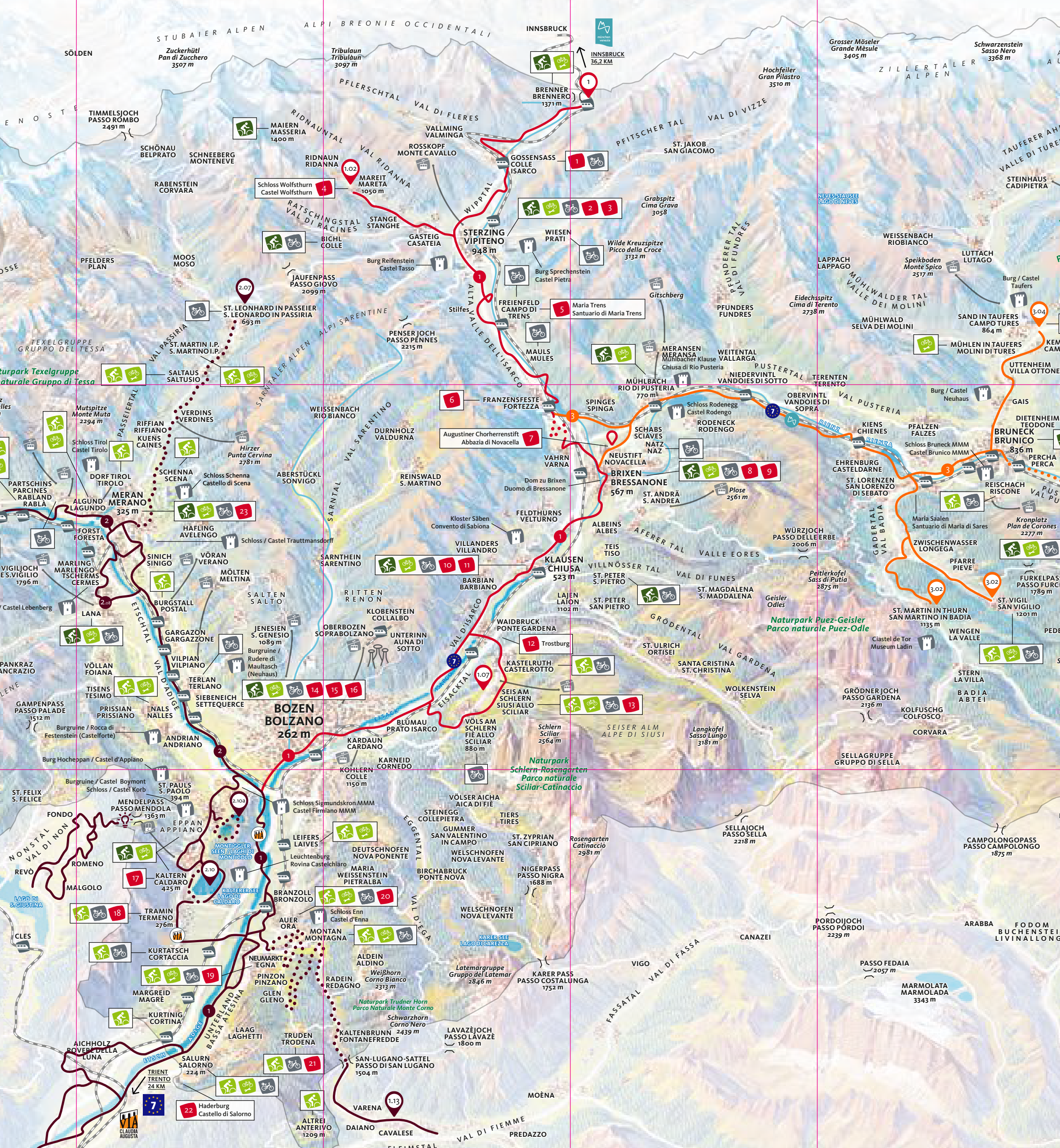
Radrouen in Südtirol  
Ciclabili in Alto Adige  
suedtirol.info/trekkingrad

Mobilità vor Ort  
Mobilità in Alto Adige  
suedtirolmobil.info

bikemobil Card  
suedtirolmobil.info/bikemobil-card

Drauradweg  
Pista ciclabile della Drava  
drauradweg.com  
← 510 km

Via Claudia Augusta  
viaclaudia.org  
← 685 km  
← 752 km



### 1

Dokumentation / Documentazione  
Henrik Ibsen  
gossensass.org

### 2

Stadt- und Multschermuseum  
Museo civico e Museo Multscher

### 3

Rathaus in Sterzing  
Municipio di Vipiteno

### 4

Schloss / Castel  
Wolfsturn

### 5

Wallfahrtskirche  
Santuario di Maria Trevis

### 6

Festung Franzensfeste  
Forte di Fortezza

### 7

Augustiner Chorherrenstift  
Abbazia Agostiniana di Novacella  
kloster-neustift.it

### 8

Aquarena

### 9

Kreuzgang von Dom zu Brixen  
Chiostro del Duomo di Bressanone

### 10

Kellerei Eisacktal  
Cantina Valle Isarco

### 11

Stadtmuseum Klausen  
Museo Civico di Chiusa

### 12

Schloss / Castel  
Trostdurg

### 13

Naturparkhaus Schlern-Rosengarten Seis / Centro  
Visite del Parco Naturale  
Sciliar-Catinaccio Siusi  
naturparks.provinz.bz.it

### 14

Südtiroler Archäologiemuseum / Museo  
Archeologico dell'Alto Adige - Otzi  
iceman.it

### 15

Schloss Maretsch  
Castel Mareccio

### 16

Obstmarkt  
Piazza delle Erbe

### 17

Südtiroler Weinmuseum  
Museo provinciale del vino

### 18

Kellerei Tramin  
Cantina Termono

### 22

Haderburg  
Castello di Salorno

### 23

Meran  
Merano

### 24

Bruneck  
Brunico

### 19

Historischer Ortskern  
Neumarkt  
Centro storico di Egna  
castelfeder.info

### 20

Hügel / Collina  
Castelfeder

### 21

Naturparkhaus  
Trudner Horn  
Centro visite  
Monte Como  
naturparks.provinz.bz.it

### Legende / Legenda

- Asphaltierte Radrouen / Percorsi ciclabili asfaltati
- Geschotterte Radrouen / Percorsi ciclabili non asfaltati
- Etschradroute an der Via Claudia Augusta / Ciclabile dell'Adige sulla Via Claudia Augusta
- Fahrradroute Pustertal / Ciclabile Val Pusteria
- Notrufnummer / Numero d'emergenza
- Distanz / Distanza
- Anstieg / Salita
- Abstieg / Discesa
- Highlights
- Ausflugstipps / Il nostro consiglio per un'escursione
- Gut zu wissen / Buono a sapersi
- Radverleih / Noleggio
- Radverleihsystem / Sistema di noleggio "one way" (Südtirol Rad, Papin Sport)
- Radservice / Servizio biciclette
- E-Bike Ladestationen / Stazione di ricarica E-bike
- Bahnhof / Stazione ferroviaria
- Eisenbahnnetz / Rete ferroviaria
- Aufstiegsanlagen / Impianti di risalita
- Standseilbahn / Funicolare
- Burgen / Klöster / Castelli / Abbazie

### Das ist Radfahren in Südtirol

In die Pedale treten, die Landschaft genießen und Halt machen, wann immer du willst: So lässt sich Südtirol wohl am besten entdecken. Auf einem gut ausgebauten Netz an Radwegen und Radrouen (knapp 600 km) durchquerst du alpin-mediterrane Regionen. Erkundet ursprüngliche Täler, einzigartige Kulturschätze. Genieße köstliche Gerichte, Apfel und Marillen. Verkostet einheimischen Wein. Entlang der Etschradroute (2) begibst du dich auf Spurensuche der alten Römerstraße "Via Claudia Augusta". Gesäumt von Burgen und Schlössern führt sie durch gepflegte Obst- und Weinbaugebiete. Bei einer Radtour durch das saftig grüne Pustertal (3) durchquerst du die alpine Landschaft zwischen Alpenhauptkamm und Dolomiten über die Hauptachse und sieben Seitentäler. Auf alten Bahntrassen und am Eisackufer entlang entdeckst du vom Brenner bis nach Bozen (2) historische Städte und geschichtsträchtige Bauten. Die drei Hauptrouen sind alle miteinander verbunden und führen über die Landesgrenzen (Schweiz, Österreich und Trentino) hinaus. Die Möglichkeiten, Südtirol und seine Nachbarländer auf umweltfreundliche Weise zu erkunden, sind also fast unbegrenzt.

### Esplora l'Alto Adige in bici

Pedalare, godersi il paesaggio e fermarsi quando si desidera: questo è probabilmente il modo migliore con cui potrai scoprire l'Alto Adige. Su una rete ben sviluppata di piste e percorsi ciclabili (quasi 600 chilometri) attraverserai regioni alpine-mediterranee ed esplorerai valli incontaminate e tesori culturali unici. Potrai gustare piatti deliziosi, mele e albicocche, oltre a prelibati vini locali. Lungo la "Ciclabile dell'Adige" (2) seguirai le tracce dell'antica strada romana Via Claudia Augusta; costeggiata da castelli e manieri, si snoda attraverso frutteti e vigneti ben curati. In un tour in bicicletta attraverso la verde Val Pusteria (3), e nelle sue sette valli laterali, attraverserai il paesaggio alpino tra la catena principale delle Alpi lungo le Dolomiti. Lungo le vecchie linee ferroviarie e le rive dell'Isarco, dal Brennero a Bolzano (2), scoprirai città ed edifici ricchi di storia. I tre percorsi principali sono tutti interconnessi e attraversano i confini nazionali e provinciali (Svizzera, Austria e Trentino). Le possibilità di esplorare l'Alto Adige e i paesi limitrofi nel rispetto dell'ambiente sono quindi quasi illimitate.